

EDUCATION ACT

Pursuant to section 111(1) of the *Education Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1 The annexed *Remuneration of Election Officers Regulation* is hereby made and established.

2 Order-in-Council 1990/140 is hereby repealed.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 2 day of August, 2000.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR L'ÉDUCATION

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 111(1) de la *Loi sur l'éducation*, décrète ce qui suit :

1 Est établi le *Règlement sur la rémunération du personnel électoral* paraissant en annexe.

2 Le décret 1990/140 est abrogé.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 2 août 2000.

Commissaire du Yukon

**REMUNERATION OF ELECTION OFFICERS
REGULATION**

**RÈGLEMENT SUR LA RÉMUNÉRATION DU
PERSONNEL ÉLECTORAL**

Returning officer

A returning officer shall be paid as follows

1 For services performed during the length of the appointment,

- | | |
|--|------------|
| (a) if a poll is held for the election of members of a Council | \$925.00 |
| (b) if no poll is held | \$730.00 |
| (c) if a poll is held for the election of trustees of a Board | \$1,300.00 |
| (d) if no poll is held | \$930.00 |

(Section 1 amended by O.I.C. 2016/68)

2 Notwithstanding paragraphs 1(1) or (2), for services partially completed during the length of the appointment,
\$40.00 per day

(Section 2 amended by O.I.C. 2016/68)

3 For conducting a recount \$85.00
(Section 3 amended by O.I.C. 2016/68)

4 For attending training and meetings held with the approval of the chief electoral officer
\$125.00 per day
(Section 4 amended by O.I.C. 2016/68)

5(1) For travel, meals and accommodation expenses incurred by attending training or meetings, reimbursement at the rate paid to Government of Yukon public servants.

(2) For use of a private vehicle

- (a) to attend training or meetings, reimbursement at the rate paid to Government of Yukon public servants;
- (b) during the election period
- (i) reimbursement at the rate paid to Government of Yukon, or
- (ii) \$50.00

Directeur du scrutin

Le directeur du scrutin a droit aux indemnités suivantes :

1 Services rendus pendant la durée de son mandat :

- | | |
|---|-----------|
| a) si un scrutin est tenu afin d'élire les membres d'un conseil | 925 \$; |
| b) s'il n'y pas de scrutin | 730 \$. |
| c) si un scrutin est tenu afin d'élire des commissaires | 1 300 \$; |
| d) s'il n'y pas de scrutin | 930 \$. |

(Article 1 modifié par Décret 2016/68)

2 Malgré les dispositions prévues aux paragraphes 1(1) ou (2), le montant à verser pour des services partiellement rendus au cours d'un mandat s'établit à 40 \$ par jour.
(Article 2 modifié par Décret 2016/68)

3 Tenue d'un recomptage 85 \$.
(Article 3 modifié par Décret 2016/68)

4 Participation à des cours et à des réunions avec l'approbation du directeur général des élections
125 \$ par jour.
(Article 4 modifié par Décret 2016/68)

5(1) Les frais de déplacement, de repas et d'hébergement engagés afin de participer à des cours ou à des réunions sont remboursés selon le taux en vigueur pour les fonctionnaires du gouvernement du Yukon.

(2) Utilisation d'un véhicule particulier :

- a) afin de participer à des cours ou à des réunions, un remboursement selon le taux en vigueur pour les fonctionnaires du gouvernement du Yukon;
- b) au cours d'une période d'élections :
- (i) soit un remboursement selon le taux en vigueur pour les fonctionnaires du gouvernement du Yukon,

(ii) soit 50 \$.

6 For incidental outlays approved by the chief electoral officer during the length of the appointment, the amount paid, supported by receipts.

7 For use of the returning officer's domestic or business premises as a returning office, \$140.00
(Section 7 amended by O.I.C. 2016/68)

8 Where the returning officer acts as a deputy returning officer no fee shall be paid.

Deputy returning officer

A deputy returning officer shall be paid as follows

9 For all personal services at an election of members of a Council,

- (a) a basic fee \$140.00
- (b) a fee for attending a training course \$30.00

(Section 9 amended by O.I.C. 2016/68)

10 For all personal services at an election of trustees of a Board,

- (a) a basic fee \$170.00
- (b) a fee for attending a training course \$30.00

(Section 10 amended by O.I.C. 2016/68)

Poll clerk

A poll clerk shall be paid as follows

11 For all personal services at an election of members of a Council,

- (a) a basic fee \$115.00
- (b) a fee for attending a training course \$30.00

(Section 11 amended by O.I.C. 2016/68)

12 For all personal services at an election of trustees of a Board,

- (a) a basic fee \$135.00

6 Dépenses accessoires approuvées par le directeur général des élections pendant la durée du mandat, un remboursement du montant versé, reçus à l'appui.

7 Établissement d'un bureau de scrutin dans ses locaux personnels ou d'entreprise 140 \$.
(Article 7 modifié par Décret 2016/68)

8 Aucune indemnité n'est versée lorsque le directeur du scrutin exerce les fonctions de scrutateur.

Scrutateur

Le scrutateur a droit aux indemnités suivantes :

9 Services personnels rendus à l'occasion de l'élection des membres d'un conseil :

- a) indemnité de base 140 \$;
- b) indemnité de participation à un cours 30 \$.

(Article 9 modifié par Décret 2016/68)

10 Services personnels rendus à l'occasion de l'élection de commissaires :

- a) indemnité de base 170 \$;
- b) indemnité de participation à un cours 30 \$.

(Article 10 modifié par Décret 2016/68)

Greffier du scrutin

Le greffier du scrutin a droit aux indemnités suivantes :

11 Services personnels rendus à l'occasion de l'élection des membres d'un conseil :

- a) indemnité de base 115 \$;
- b) indemnité de participation à un cours 30 \$.

(Article 11 modifié par Décret 2016/68)

12 Services personnels rendus à l'occasion de l'élection de commissaires :

- a) indemnité de base 135 \$;

(b) a fee for attending a training course \$30.00

(Section 12 amended by O.I.C. 2016/68)

Revising Officer

A revising officer at an election of trustees of a Board shall be paid as follows

13 For all personal services performed during the hours required to be in attendance for revision,

(a) a basic fee \$150.00

(b) a fee for attending a training course \$25.00

14 Where the returning officer acts as revising officer no fee shall be paid.

Interpreter

An interpreter at an election of trustees of a Board shall be paid as follows

15 For each hour of duty as required by either the returning officer or a deputy returning officer
\$10.00 per hour.

b) indemnité de participation à un cours 30 \$.

(Article 12 modifié par Décret 2016/68)

Agent de révision

L'agent de révision qui participe à l'élection de commissaires a droit aux indemnités suivantes :

13 Services personnels rendus pendant les heures au cours desquelles il devait être sur place afin de procéder à la révision :

a) indemnité de base 150 \$;

b) indemnité de participation à un cours 25 \$.

14 Aucune indemnité n'est versée lorsque le directeur du scrutin exerce les fonctions d'agent de révision.

Interprète

L'interprète qui participe à l'élection de commissaires a droit aux indemnités suivantes :

15 Pour chaque heure de travail accompli à la demande du directeur du scrutin ou d'un scrutateur
10 \$ l'heure.